

## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والأدب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن كله ثمرة من عملي الذاتي. أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث الذي اقتبسته من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فيني مستعد لتلقى عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٢٨ مايو ٢٠٢٤



هاندرى كوسناندي

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٧٨

## صورة تجريدية

اسم: هاندري كوسناندي, رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٧٨. بموضوع "تحليل الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في كتاب نصائح العباد للشيخ نووي البننتي (دراسة صرفية وأدبها)" قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن ٢٠٢٤ م / ١٤٤٥ هـ.

تهدف هذه البحث إلى تحليل الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في كتاب "نصائح العباد" للشيخ نووي البننتي. وأما أسئلة البحث الذي قدمها الباحث منها: ما هي أشكال الأفعال الثلاثية المزيدة الموجودة في كتاب نصائح العباد؟. ما هي معاني الأفعال الثلاثية المزيدة الموجودة في كتاب نصائح العباد؟.

واستخدم الباحث المنهج النوعي بطريقة المكتبي في هذه البحث، لتحديد وتحليل أشكال الأفعال الثلاثية المزيدة في هذا كتاب، وكذلك لكشف المعاني الكامنة فيها. بدأت عملية التحليل بجمع بيانات الأفعال الثلاثية المزيدة من كتاب "نصائح العباد". بعد ذلك، تم تحليل كل شكل من أشكال الأفعال بناءً على هيكله الصرفي ومعناه وفقاً لسياق استخدامه في النص. كما استفادت البحث من المراجع من كتب الصرف العربي لتعزيز التحليل الصرفي. أظهرت نتائج البحث أن الأفعال الثلاثية المزيدة في "نصائح العباد" تتنوع في أشكالها ومعانيها. هناك ٧ أفعال تتبع وزن فَعَّل، ١٩ أفعال تتبع وزن أَفْعَل، ٥ أفعال تتبع وزن فاعل، ٢ فعلاّن تتبع وزن تفاعل، ٢ فعلاّن تتبع وزن تَفَعَّل، ٣ أفعال تتبع وزن افتعل، ١ فعل يتبع وزن انفعال، و٧ أفعال تتبع وزن استفعال. ولكل فعل معانٍ مختلفة، مثل للتعديّة، للصيرورة، للمطاوعة، للمشاركة بين اثنين، للتكلف، للدخول في شيء، وغيرها.

الكلمات المفتاحية: الأفعال الثلاثية المزيدة، الصرف، نصائح العباد، الشيخ نووي البننتي.

## ABSTRACT

Name: Handre Kusnandi, NIM: 181360078. Thesis Title: "*Analysis of Augmented Trilateral Verbs and Their Meanings in the Book Nashaaih Al-Ibaad by Sheikh Nawawi Al-Bantani (Morphological Study)*". Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Ushuluddin and Adab, Sultan Maulana Hasanuddin State Islamic University Banten. 2024 M / 1445 H.

This research aims to analyze the augmented trilateral verbs (fi'il tsulasi mazid) and their meanings in the book "Nashoiul Ibad" by Sheikh Nawawi al-Bantani. The research questions addressed in this study are: 1. What are the forms of augmented trilateral verbs found in "Nashoiul Ibad"? 2. What are the meanings of these augmented trilateral verbs in "Nashoiul Ibad"?

This research employs a descriptive qualitative method to identify and analyze the forms of augmented trilateral verbs present in the text and to reveal the meanings contained within them. The analysis process begins with collecting data on augmented trilateral verbs from the book "Nashoiul Ibad." Subsequently, each verb form is analyzed based on its morphological structure and meaning according to its usage context in the text. This study also utilizes references from Arabic grammar books to strengthen the morphological analysis.

The research findings indicate that the trilateral augmented verbs (fi'il tsulasi mazid) in "Nashoiul Ibad" exhibit a variety of forms and diverse meanings. In the pattern of trilateral augmented verbs with one additional letter (wazan fi'il tsulatsi mazid bi harfin), there are 7 verbs following the pattern فَعَّلَ, and 19 verbs following the pattern أَفْعَلَ, and 5 verbs following the pattern فاعل. In the pattern of trilateral augmented verbs with two additional letters (wazan fi'il tsulatsi mazid bi harfaini), there are 2 verbs following the pattern تَفَاعَلَ, and 2 verbs following the pattern تَفَعَّلَ, and 3 verbs following the pattern اِفْتَعَلَ, and 1 verb following the pattern اِنْفَعَلَ. Additionally, in the pattern of trilateral augmented verbs with three additional letters (wazan tsulatsi mazid bi tsalaatsati ahurf), there are 7 verbs following the pattern اسْتَفْعَلَ. Each verb carries a variety of meanings, such as for causation, transformation, passive action, mutual participation, effort, entering into something, and others.

**Keywords:** Augmented Trilateral Verbs (Fi'il Tsulasi Mazid), Morphological, Nashoiul Ibad, Sheikh Nawawi al-Bantani.

## ABSTRAK

**Nama: Handre Kusnandi, NIM: 181360078.** Judul Skripsi: *"Analisis Fi'il Tsulastsi Mazid dan Maknanya dalam Kitab Nashaaih Al-'Ibaad karya Syaikh Nawawi Al-Bantani (Studi Morfologi)".* Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuluddin dan Adab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2024 M / 1445 H..

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis fi'il tsulasi mazid beserta maknanya dalam kitab "Nashoiul Ibad" karya Syekh Nawawi al-Bantani. Adapun rumusan masalah padapenelitian ini adalah: 1. Apa saja bentuk fi'il tsulasi mazid yang terdapat dalam kitab Nashoiul ibad?, 2. Apa saja makna fi'il tsulasi mazid yang terdapat pada kitab Nashoiul ibad?.

Dalam penelitian ini, metode kualitatif deskriptif digunakan untuk mengidentifikasi dan menganalisis bentuk-bentuk fi'il tsulasi mazid yang terdapat dalam teks, serta mengungkap makna yang terkandung di dalamnya. Proses analisis dimulai dengan mengumpulkan data fi'il tsulasi mazid dari kitab "Nashoiul Ibad". Selanjutnya, setiap bentuk kata kerja dianalisis berdasarkan struktur morfologis dan maknanya sesuai dengan konteks penggunaannya dalam teks. Penelitian ini juga memanfaatkan referensi dari kitab-kitab gramatika Arab untuk memperkuat analisis morfologis.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa fi'il tsulasi mazid dalam "Nashoiul Ibad" memiliki variasi bentuk dan makna yang beragam. Pada wazan fi'il tsulatsi mazid bi harfin, terdapat 7 fi'il yang mengikuti wazan *فعل* , ada 19 fi'il yang mengikuti wazan *أفعل* , dan ada 5 fi'il yang mengikuti wazan *فاعل* . Adapun pada wazan fi'il tsulatsi mazid bi harfaini terdapat 2 fi'il yang mengikuti wazan *تفاعل* , ada 2 fi'il yang mengikuti wazan *تفعل* , ada 3 fi'il yang mengikuti wazan *اقتعل* , dan ada 1 fi'il yang mengikuti wazan *انفعل* . Adapun pada wazan tsulatsi mazid bi tsalaatsati ahurf terdapat 7 fi'il yang mengikuti wazan *استفعل* . Dan setiap masing-masing fi'il memiliki makna yang beragam, seperti makna *للتعدية، للصيرورة، للمطوعة، للمشاركة بين اثنين ، للتكلف، للدخول في شيء،*

**Kata Kunci: Fi'il Tsulasi Mazid, Morfologi, Nashoiul Ibad, Syekh Nawawi al-Bantani**

## تصديق المشرف

إن البحث للطالب :هاندري كوسناندي، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٧٨

بموضوع: تحليل الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في كتاب نصائح العباد للشيخ

نووي البنتي (دراسة صرفية) قد تمت كتابته ويستعد الباحث للمناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

  
الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٠٠١٢٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

  
الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

## تصديق الموضوع

تحليل الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في كتاب نصائح العباد للشيخ نوي البنتي  
(دراسة صرفية)

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

التكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

وضع

هاندرى كوسناندي

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٧٨

بإشراف

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠١٢٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢:٠٩١٢١٠٠٣

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب

هنا رهارجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

الدكتور محمد حضيرى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

## تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث بعنوان: تحليل الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في كتاب نصائح العباد للشيخ نوي البنتي (دراسة صرفية)، في يوم الجمعة، ٢١ يونيو ٢٠٢٤ م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين ولآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتين. ومنح باحث البحث بالدرجة الجامعية الأولى اللغة العربية وأدبها.

سيرانج، ٢١ يونيو ٢٠٢٤

## لجنة المناقشة

سكرتير اللجنة

فري مرديانتو، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٣٠٢٠٩٢٠١٩٠٣٠١٣

المناقش الثاني

رئيس اللجنة

هاديا رزائي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المناقش الأول

هتار هاراجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

المشرف الثاني

الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول

الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠١٢٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

## الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

من أعماق القلب أهديت هذا البحث إلى:

أبي المحبوب "حسن الدين" الذي ربياني تربية حسنة

أمي المحبوبة "كوسواتون" التي تدعوني دائما

أختي الصغيرة المحبوب "هانني كوسمنية"

أخي الصغير المحبوب "محمد فخري عزمي"

بارك الله فيكم وجزاكم الله أحسن الجزاء، فإنه سميع مجيب.



## الشعار

"الحياة التي لا تُغامر بها، لن تُكسب أبداً"

(سوتان شهرير)

“Hidup yang tidak pernah dipertaruhkan, tidak akan dimenangkan”

(Sutan Syahrir)

## سيرة حياة الباحث

اسم الباحث هاندري كوسناندي. ولد في جاكرتا، ٢٤ من يوليو ٢٠٠٠ م، اسم الأب حسن الدين واسم الأم كوسواتون عنده ثلاثة أخوات.

وأما المدارس التي يتعلم الباحث فيها، هي:

١. مدرسة الإبتدائية الحكومية ١٩ فتانج، جاكرتا حتى سنة ٢٠١٢ م

٢. مدرسة المتوسطة منبع العلوم بالمعهد الإسلامية الصديقة ٢، تنجرانج حتى

سنة ٢٠١٥ م

٣. مدرسة العالية منبع العلوم بالمعهد الإسلامية الصديقة ٢، تنجرانج حتى سنة

٢٠١٨ م

وبعد ذلك لتحق الباحث بقسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين

والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن في العام

الدراسي ٢٠١٨م - ٢٠٢٤م. وأخيرا، على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل

نعم المولى ونعم النصير وإليه ترجع الأمور.

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي فتح العليم، الذي أنزل السكينة في قلوب المؤمنين ليزدادوا  
إيماناً مع إيمانهم، وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً عبده ورسوله الذي بعث  
بالحق بشيراً ونذيراً، وداعياً إلى الله بإذنه وسراجاً منيراً. اللهم صل وسلم على رسول  
الله وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعنوان فيأذن الله تعالى وإرشاده في كل خطوتي قد استطعت إتمام كتابة هذا  
البحث "تحليل الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في كتاب نصائح العباد للشيخ  
نووي البنتني (دراسة صرفية)" وهو أحد الشروط اللازمة للحصول على الدرجة  
الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة  
سلطان مولان حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. فمن الجدير أن أقدم شكراً  
جزيلاً وتقديراً خالصاً إلى حضرة أساتذتي الكرام ذوي الشرف الاحترام الذين قد

بدلوا في تهذيبي بالعلوم والمعارف بكل من ساهم في اتمام هذا البحث وأخص بالذكر

المكرمين:

١. رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن،

السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واون وحي الدين، الماجستير

٢. عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين

الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد

حضيرى، الماجستير.

٣. رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها التي قد وقفت هذا البحث، السيد

الفاضل الأستاذ الدكتور حتى رهارجا، الماجستير.

٤. مشرفى البحث الأستاذ الدكتور الحاج أنج سيف الملة، الماجستير

والأستاذ الدكتور الحاج أحمد حبيبي شهيد، الماجستير، مسرفان لهذا

البحث اللذان قاما بأفسح فرصتهما ووقتتهما بإعطاء التوجيهات

والإرشادات.

٥. سائر أساتذتي الفضلاء الذين قد علموني العلوم والمعارف المتنوعة في

كلية أصول الدين والآداب في قسم اللغة العربية وأدبها.

٦. وجميع أصدقائي خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها وسائر الطلبة

بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٧. وجميع أصحابي من الحركة الطلبة الإسلامية الإندونيسية بجامعة سلطان

مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، في قرية سرانج

وأدعو الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملا صالحا وأن يكون نافعا لي

ولسائر القراء وجميع الطلبة وخصوصا لقسم اللغة العربية وأدبها. إني أرجو وهداية

وتوفيقا، آمين يا رب العالمين.

سرانج، ٢٨ مايو ٢٠٢٤

هاندرى كوسناندي

رقم التسجيل : ١٨١٣٦٠٠٧٨

## محتويات البحث

أ.....	إقرار
ب.....	صورة تجريدية
هـ.....	تصديق المشرف
و.....	تصديق الموضوع
ز.....	تصديق لجنة المناقشة
ح.....	الإهداء
ط.....	الشعار
ي.....	سيرة حياة الباحث
ك.....	شكر وتقدير
ن.....	محتويات البحث

## الباب الأول

### المقدمة

أ. خلفية البحث .....

- ب. أسئلة البحث .....
- ج. أهداف البحث .....
- د. حدود البحث .....
- هـ. فوائد البحث .....
- و. الدراسة السابقة .....
- ز. منهج البحث .....
- ح. نظام البحث .....

## الباب الثاني

### اوزان الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها

- أ. تعريف علم الصرف .....
- ب. تعريف الوزن، الموزون، والتصريف .....
- ج. اوزان الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها .....
١. الأفعال الثلاثية المزيدة بحرف واحد .....
٢. الأفعال الثلاثية مزيدة بحرفين .....
٣. الأفعال الثلاثية المزيدة بثلاثة أحرف .....

## الباب الثالث

سيرة و إسهام الشيخ نواوي البنتي وخصائص كتاب "نصائح العباد"

### لغوية

- أ. سيرة حياة أكاديمية الشيخ نواوي البنتي .....
- ب. إسهام الشيخ نواوي البنتي في دراسة لغوية .....
- ج. خصائص كتاب "نصائح العباد" لغوية .....

## الباب الرابع

تحليل الأفعال الثلاثية المزيدة ومعانيها في كتاب نصائح العباد من الباب

### الأول إلى الباب الخامس

- أ. الأفعال الثلاثية المزيدة في كتاب نصائح العباد .....
١. الأفعال الثلاثية المزيدة بحرف واحد في كتاب نصائح العباد .....
٢. الأفعال الثلاثية المزيدة بحرفين في كتاب نصائح العباد .....
٣. الأفعال الثلاثية المزيدة بثلاثة أحرف في كتاب نصائح العباد .....
- ب. المعاني للأفعال الثلاثية المزيدة و في كتاب نصائح العباد .....
١. للتعدية .....
٢. للدخول في الشيء .....



٣. لوجدان شيء في الصفة .....
٤. لوجود ما اشتق منه الفعل في الفاعل .....
٥. للصيرورة .....
٦. للدلالة على التكثر .....
٧. لمعنى الثلاثي المجرد .....
٨. للمشاركة بين اثنين .....
٩. المشاركة بين اثنين فأكثر .....
١٠. للتكلف .....
١١. للمطوعة "فَعَلَّ" .....
١٢. للمبالغة .....
١٣. للطلب .....

## الباب الخامس

### الخاتمة

- أ. نتائج البحث .....
- ب. إقتراحات .....

قائمة المراجع

